



# Plata dla Ploania Antermëia Sant'Antone Abat

Ploani: **siur Klaus Sottsass**  
E-mail: [klsottsas@rolmail.net](mailto:klsottsas@rolmail.net)  
Curat: **siur Paul Campej**  
E-mail: [campei.paul@rolmail.net](mailto:campei.paul@rolmail.net)

Calonia: 0474/520012  
Siur Paul: 380 7345533  
Siur Klaus: 344 1554055

UNITÉ PASTORALA



**VAL BADIA**  
[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann C

27.03.2022 - 03.04.2022 - Cuarta domënia de  
Carsëma "Laetare"

n. 18

## Le fi pordü y la misericordia dal Pere

📖 **Is 5, 9a.10–12 | 2 Cor 5, 17–21 | Lc 15, 1–3.11–32**

### Dal Vangele do San Lûca:

Te chël tēmp <sup>1</sup>ê duc i publicans y i picíadus gnüs da Gejù a l'ascutè. <sup>2</sup>I farisês y i studià dla lege bruntorâ porsura y dijô: Al se dà jö cun i picíadus y mangia cínamai impara. <sup>3</sup>Sön chëra ti àl cuntè na parabola y à dit: <sup>11</sup>N'ël â dui fis. <sup>12</sup>Le plü jonn de chisc à dit a so pere: Pere, dâme la pert dl'arpejun che me speta. Insciö à le pere partì sö so avëi. <sup>13</sup>Do püç dis à le fi plü jonn pochenè döt adöm y s'un é jü te n paîsc dalunc. Dailò àl vit na vita desliada y à spaterlè ia so avëi. <sup>14</sup>Mo do ch'al â albü desmandrè döt cant, êl gnü na gran ciarestia te chël paîsc, y ara ti jô dër mal. <sup>15</sup>Dailò él jü a se pité a n abitant de chël paîsc, che l'â fat jì ti ciampoprà a vardè i porcì. <sup>16</sup>Al s'ess ion parè la fan cun les broscas che i porcì mangiâ, mo degügn ne ti an dê. <sup>17</sup>Dailò él jü ite te se instès y à dit: Tan de oras de mi pere à pa plü co assà da mangé, y iö möri chilò da fan. <sup>18</sup>I ô pié ia y jì da mi pere y ti dî: Pere, i à fat picé cuntra le cil y cuntra tè. <sup>19</sup>I ne sun nia plü dëgn de ester to fi; tôleme sö sciöche un de tü oras. <sup>20</sup>Spo él pié ia y é jü da so pere. Le pere l'â bele odü gnon dalunc adalerch, y s'al menâ picé. Dlung saltan ti él jü adincuntra, ti é saltè incër le col y l'â bajè. <sup>21</sup>Y le fi à dit: Pere, i à fat picé cuntra le cil y cuntra tè; i ne sun nia plü dëgn de ester to fi...

### Oraziun dl de



Dî y Pere, che t'es bun y gran tl pordenè, tol ite tl abrac de to amur duc i fis che dà ota y vëgn indô da tè cun cör pentì, cüri ite ti guanç liciorënc dla salvëza ch'ai pois sintì tûa ligrëza pro la cëna de Pasca dl Agnel. Èl, che é Dî y vir y regnëia cun tè tl'unité dl Spirit Sant por duc i secui di secui. – Amen.

📖 **Letöres dla Cuinta domënia de Carsëma:**  
**Is 43, 16–21 | Fil 3, 8–14 | Jan 8, 8–11**

**Edema liturgica dai 27.03. ai 03.04.2022**

2022	Ora	Mëssa
<p align="center"><i>ora legala</i></p> <p><b>4<sup>a</sup> DOMENIA 27.03</b>  <b>DE CARSEMA</b>  <b>dé di seminars</b>  <i>oferta por la dlijia</i></p>	<p align="center"><b>9.30</b></p> <p align="center"><b>10.00</b></p>	<p align="center"><i>ora legala</i></p> <p align="center"><i>Staziuns (jones)</i></p> <p align="center"><b>Gran Mëssa por la comunité</b>  <b>3<sup>a</sup> de sop.</b> + sr. Maria Goretti Canazzei                      aniv. + Carlo Rubatscher</p>
<p><b>LÖNESC 28.03</b></p>	<b>8.00</b>	<p><b>s. Mëssa</b>                      aniv. + Amalia Deiacò</p>
<p><b>MERTESC 29.03</b></p>	<i>17.00</i>	<p><i>Staziuns</i></p>
<p><b>MERCUI 30.03</b></p>	<b>7.25</b>	<p><b>s. Mëssa di scolari</b>                      + Heinrich Rubatscher</p>
<p><b>JÖBIA 31.03</b></p>	<i>17.00</i>	<p><i>Staziuns</i></p>
<p><b>VENDRES 01.04</b>  <i>Pröm Vendres</i></p>	<b>7.25</b>	<p><b>s. Mëssa</b>                      aniv. + Otto Planatscher                      + Alfred Winkler  <i>funziun al Cör de Geju</i></p>
<p><b>SABEDA 02.04</b></p>	<p align="center"><i>17.00</i></p> <p align="center"><b>18.00</b></p>	<p><i>Ora d'adoraziun</i> <span style="float:right"><i>siur Klaus</i></span>  <b>s. Mëssa prefestia</b>                      + Anna Conrater</p>
<p><b>5<sup>a</sup> DOMENIA 03.04</b>  <b>DE CARSEMA</b>  <i>oferta por la dlijia</i></p>	<p align="center"><b>9.30</b></p> <p align="center"><b>10.00</b></p> <p align="center"><b>14.30</b></p>	<p align="center"><i>Staziuns (seniores)</i></p> <p align="center"><b>Gran Mëssa por la comunité</b>                      + siur Heinrich Videsott</p> <p align="center"><b>Öre Sant</b> (<i>ciara dessot</i>)</p>



## Informaziuns y terminns

*Öre Sant: al é l'sacramënt di amarà y moribondi. A porsones amarades o dassèn indeblides (corporalmënter o mentalmënter) por maratia, anzianité ti vëgnel pité chësc sacramënt. Al é l'aiüt che Geju ti pîta ala porsona amarada, por ti dè coraje, forza y poscibilmënter ince varijiun.*

*siur Paul*

N bel dilan ales **animadësses dl grup di Minis**, Marion, Pia y Pamela, che á por tróc agn organisé ativitês por porté ite ligrëza y entusiasme te chësc grup. Sëgn ares surandé súa inciaria a Lissi, Michi y Barbara, a vëres ti aodunse töpa ligrëza y sodesfaziun da jí inant!

Al vëgn chirí valgügn che se metes a disposiziun da **dí dant la corona** la dumënia y les festes dan mëssa (o ince ia por l'edema:l' pröm vëndres, tl mëis de má y otober do mëssa), por che al ne toches nia tres ai medemi, deach n valgönes porsones é tomades demez. Präibel infidesse, al foss n bel sorvisc a nosta comunité y lascele alsavëi a n mëmber dl consëi de cöra, dilan!

La sabeda ai 9 d'aurí é dötes les families inviades da gni a **fa deboriada les "Stanges dal urí"**, dales 9:00 ales 11:00 dan magazin di stödafüch.

---

**Mëssa di seniores ai 3 de auri a San Martin de Tor** - En domenia ai 3 de auri vëgn la gran mëssa dales 9.30 organisada dala uniun di seniores da San Martin de tor y Antermëia. Düc é der bel inviá.

**Invit ala Corona, sö Oies, en mertesc, ai 5 de aorì, les 18.00** - La vera tl Ucraina nes à davert i edli sön tan de crudelté che le monn mëss tignì fora. I ne podun nia oje i edli y ciarè da n'atra pert. I ne podun nia resté "frëic" dan le patimënt de miliuns de porsones. Ci podunse pa fà? Daidé cun de bones operes, cun la ciarité y l'ospitalité, y daidé tres l'oraziun. Te vigni ploania vëgnel bele fat tröp, de chësc vers, mo impò oressun invié i fedei de dötes les ploanies dla Val Badia a perié deboriada, por la pesc. En mertesc, ai 5 de aorì, les 18.00, sö Oies, gnaràl dit la corona por la pesc tl Ucraina y sura döt le monn. Düc é dër bel invià da tó pert.

---

Uniun dles Ères - En chësc ann vëgnel indô venü les röses da pasca .

La Uniun dij dilan dl oferta che è jöda ite en ocasiun dl dé mondial dles ères por sostegni proiec desvalis. Al é jü ite 43,33 €.

---

**AZIUN DLES PRIMULES 2022** - L'Uniun dles Patrones dl Comun da S. Martin de Tor organisëia la venüda de ciüf da d'ainsciöda por l'**Uniun dla Südtiroler Krebshilfe**: la **sabeda sëra ai 02 d'aurì** dô mëssa y la **domënia ai 03 d'aurì** dô gran mëssa. I ciüf vëgn venüs chisc 2 dis te düc 3 i paisc dl Comun da S. Martin, **dagnora dô mëssa**.

Le Consèi de formaziun y le Comun da San Martin organisèia n **curs de reanimaziun cun defibrilladú**, le mertesc, ai 5 de aurí dales 8:00 ales 17:00 tl salf dl Istitut Ladin a San Martin. An mëss avèi complí i 18 agn. Por prenotaziuns telefoné te comun a David (0474 524377) o scrí na email a [formaziun.vb@micura.it](mailto:formaziun.vb@micura.it).

L'Aziènda Museums Provinziai chir **n/na afitadin/a** por le **bistro dl Museum Ladin Ciastel de Tor** por i proscimi trèi agn. Informaziuns ciafèis sòn la plata internet [www.museumladin.it/la/novites.asp](http://www.museumladin.it/la/novites.asp) o al numer de tel. 0474/524062 (traten i orars de ofize). Domanda scritta cun duc i documènc da mené cina ai 08.04.2022 dales 12.00 a [ml.ml@pec.prov.bz.it](mailto:ml.ml@pec.prov.bz.it)

La **farmacia Pütia** é stlùta dal 04.04.22 al 10.04.22.

### Oraziun por la pesc tl'Europa

Bel Dì misericordius dla pesc, spordüs y impotènc gnunse dan da te. I odun la brutalité dla vera, agresciuns y manaces tres plü prigoroses. Al pê che les intermediaziuns n'é nia bunes da l'archité ia. Al se desleria fora na gran tēma dan da rovines y soferēnzes. Te chēsta situaziun te periunse do to Spirit de pesc y de reconziliaziun, do cōrs che vèighes ite y se convertēsces. Cun to aiüt deuri le tru a dezijiuns che evitēies desdruziun y meseria. Cun duc chi che é atocá, manaciá y trac ite tla vera se dejidrunse y periunse do le miraco dla pesc por l'Ucraina, la Ruscia y l'Europa. Tō Idí dla vita, dla consolaziun y dl amur, i confidun te tūa bunté y providēnza. Amen.

*(vësko Hermann Glettler)*

<b>Mësses a Rina:</b>	Dom 8.30 Dedol 19.15 Jöb 7.25 Sab 19.15 Dom 8.30
<b>Mësses a San Martin:</b>	Dom 9.30 Dedol 19.00 Jöb 7.30 Sab 20.00 Dom 9.30

	28.03 - 02.04.2022	Maximilian - Gabriel
	03.04.2022	Karol - Lisa - Kristel - Kathrin
	02.04.2022	Marlene Erlacher
	03.04.2022	Verena Winkler

**Impressum:**

**Comunicaziuns:**

**Download:**

Ploania Antermèia - redaziun Carlo Piazza

cina la jöbia sèra a [carlo.piazza@hotmail.com](mailto:carlo.piazza@hotmail.com) | 0474 520044 o 3803520465

[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org) | [www.comun.sanmartindetor.bz.it](http://www.comun.sanmartindetor.bz.it)